



中國石油天然氣股份有限公司 PETROCHINA COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股票代號：857)

截至二零零六年十二月三十一日止年度之 全年業績公佈

◆ 財務及業務摘要 ◆

二零零六年生產原油8.307億桶，比二零零五年上升0.9%

二零零六年生產可銷售天然氣13,719億立方英尺，比二零零五年上升22.5%

二零零六年油氣總產量為10.594億桶油當量，比二零零五年上升4.9%

二零零六年合併營業額為人民幣6,889.78億元，比二零零五年上升24.8%

二零零六年合併淨利潤*為人民幣1,422.24億元，比二零零五年上升6.6%

二零零六年歸屬於本公司股東的每股基本及攤薄盈利為人民幣0.79元，比二零零五年增加人民幣0.04元

董事會建議派發二零零六年末期應分配於本公司股東的股息每股人民幣0.154699元

* 合併淨利潤為歸屬於本公司股東的利潤。

中國石油天然氣股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)在截至二零零六年十二月三十一日止年度按照國際財務報告準則編製的經審計的綜合業績及截至二零零六年十二月三十一日止的財務狀況，連同二零零五年的綜合業績及財務狀況比較如下：

綜合損益表

	附註	2006年 人民幣百萬元	2005年 人民幣百萬元
營業額	3	688,978	552,229
經營支出			
採購、服務及其它		(271,123)	(200,321)
僱員酬金成本		(39,161)	(29,675)
勘探費用(包括勘探幹井)		(18,822)	(15,566)
折舊、折耗及攤銷		(61,388)	(51,305)
銷售、一般性和管理費用		(43,235)	(36,538)
除所得稅外的其它稅賦	5	(56,666)	(23,616)
其它支出淨值		(607)	(3,037)
經營支出總額		(491,002)	(360,058)
經營利潤		197,976	192,171
融資成本			
外匯收益		1,830	942
外匯損失		(1,756)	(854)
利息收入		2,066	1,924
利息支出		(3,220)	(2,762)
融資成本淨額		(1,080)	(750)
應佔聯營公司及合營公司的利潤		2,277	2,401
稅前利潤	4	199,173	193,822
稅項	6	(49,776)	(54,180)
本年利潤		149,397	139,642
歸屬於：			
本公司股東		142,224	133,362
少數股東		7,173	6,280
		149,397	139,642

本年歸屬於本公司股東的 每股基本及攤薄盈利(人民幣元)	7	<u>0.79</u>	<u>0.75</u>
本年分配於本公司股東的股利：			
中期股利	9	<u>36,307</u>	<u>27,731</u>
期末股利	9	<u>27,694</u>	<u>32,282</u>
		<u>64,001</u>	<u>60,013</u>

綜合資產負債表

	附註	<u>2006年</u> <u>人民幣百萬元</u>	<u>2005年</u> <u>人民幣百萬元</u>
非流動資產			
物業、廠房及機器設備		<u>645,337</u>	563,890
聯營公司及合營公司的投資		<u>32,956</u>	12,378
可供出售的投資		<u>2,054</u>	1,230
預付經營租賃款		<u>20,468</u>	16,235
無形資產和其它資產		<u>6,627</u>	5,011
到期日為一年以上的定期存款		<u>2,499</u>	3,428
		<u>709,941</u>	<u>602,172</u>
流動資產			
存貨		<u>76,038</u>	62,733
應收賬款	10	<u>8,488</u>	4,630
預付款和其它流動資產		<u>23,281</u>	22,673
應收票據		<u>2,844</u>	3,028
抵押借款的投資		—	235
到期日為三個月以上 一年以內的定期存款		<u>3,012</u>	1,691
現金及現金等價物		<u>48,559</u>	80,905
		<u>162,222</u>	<u>175,895</u>
流動資產總值			
		<u>162,222</u>	<u>175,895</u>
流動負債			
應付賬款及應計負債	11	<u>120,182</u>	99,758
應付所得稅款		<u>17,744</u>	20,567
應付其它稅款		<u>6,190</u>	4,824
短期借款		<u>35,763</u>	28,689
		<u>179,879</u>	<u>153,838</u>

流動(負債)／資產淨值	(17,657)	22,057
總資產減流動負債	692,284	624,229
權益		
本公司股東權益		
股本	179,021	179,021
留存收益	264,092	203,812
儲備	143,564	132,556
	586,677	515,389
少數股東權益	30,914	28,278
權益總額	617,591	543,667
非流動負債		
長期借款	35,634	44,570
其它長期負債	995	1,046
資產棄置義務	18,481	14,187
遞延稅項	19,583	20,759
	74,693	80,562
	692,284	624,229

附註

1. 編製基準

本綜合會計報表是遵照國際會計準則委員會發佈的國際財務報告準則編製。

編製符合國際財務報告準則要求的會計報表需要使用估計和假設，這些估計和假設會影響到在會計報表日資產和負債的報告金額及或有資產和或有負債的披露，以及在報告期間的收入和費用的報告金額。儘管這些估計是建立在管理層對當前事件和活動的最大限度的瞭解的基礎之上，但實際結果最終還是可能與那些估計有差異。附註2披露了那些需要更高程度判斷的或更複雜的或相關假設與估計對綜合會計報表有重大影響的方面。

二零零六年本集團採用了以下與生產運營有關的對現有準則的修訂和解釋公告。採用這些對現有準則的修訂和解釋公告目前並未導致本集團會計政策的改變。概括如下：

(a) 二零零六年生效的對現有準則的修訂和解釋公告

- 國際會計準則第39號和國際財務報告準則第4號(修訂) — 金融擔保合同；
- 國際財務報告準則解釋公告第4號 — 確定一項協議是否包含租賃；和

(b) 本集團提前採用的對現有準則的解釋公告

- 國際財務報告準則解釋公告第8號 — 國際財務報告準則第2號的範圍 (適用於二零零六年五月一日之後開始的會計年度)

如下的修訂和解釋公告適用於二零零六年一月一日及以後開始的會計年度，但與本集團的經營無關：

- 國際會計準則第19號 (修訂) — 僱員福利：精算的收益和損失，集團計劃及披露；
- 國際會計準則第21號 (修訂) — 境外業務的淨投資；
- 國際會計準則第39號 (修訂) — 集團內部預期交易現金流量套期會計；
- 國際會計準則第39號 (修訂) — 公平價值選擇權；
- 國際財務報告準則解釋公告第5號 — 對於棄置、恢復和環境復原基金中權益的權利；
- 國際財務報告準則解釋公告第6號 — 參與特定市場產生的負債 — 廢棄的電力和電子設備。

2. 重要會計估計和會計判斷

本集團對會計估計和會計判斷持續地進行評估，會計估計和會計判斷是建立在歷史經驗和包括對未來事件在當前情況下的合理預期等其它因素的基礎上的。

以下事項對理解編製本集團財務報告所運用的會計判斷非常重要：

(a) 對原油和天然氣儲量的估計

原油和天然氣儲量對於本集團投資決策程序至關重要，同時也是測試減值準備的重要因素。探明原油和天然氣儲量的變化，尤其是探明已開發儲量，將影響計入綜合損益表的產量法折耗。探明儲量的估計需根據新情況的變化向上或向下作出調整，比如開發和生產活動的新情況或者經濟因素的變化，包括產品價格、合同期限或開發方案等。總體來說，開發和生產活動的新情況引起的技術進步成為油氣儲量年度調整的最主要因素。本集團探明儲量的變化，主要是探明已開發儲量的變化，影響記錄於本集團財務報表中的與油氣生產相關的物業、廠房和機器設備的折舊、折耗和攤銷。探明已開發儲量的減少將增加折舊、折耗和攤銷金額 (假設連續生產) 從而減少淨利潤。

(b) 物業、廠房和機器設備的減值估計

物業、廠房和機器設備，包括油氣資產，由於事件的發生或環境的變化使資產賬面價值可能無法回收時，需進行減值測試。確定資產是否減值及減值金額的大小包含管理層的估計和判斷，比如未來油價、煉油產品和化工產品的價格、生產情況等。減值準備的測試和計算是基於與本集團的經營計劃一致的假設而做出的。其中也包含了中國政府監管部門對定價政策相關的假設，也就是政府部門在未來不會把成品油價格控制在毛利不足於回收相關生產資產的賬面價值的水平之下。如果某些假設未來發生了有利的變化，可能沒有必要進行資產減值；同時，不利的變化發生時，則可能導致資產發生減值。

(c) 對資產棄置義務的估計

油氣資產棄置和恢復準備的確認是針對油氣資產未來的棄置和恢復支出，其金額等於預計未來支出的現值。對預計未來支出的估計基於當地現有條件和相關要求之下做出的，包括法律要求，技術和價格水平等。除了這些因素外，對油氣資產經濟壽命的估計也會影響預計未來支出的現值。上述任何估計的變化將在油氣資產的剩餘可使用年限內影響本集團的經營業績和財務狀況。

3. 營業額

營業額是指銷售原油、天然氣、煉油產品及化工產品，以及輸送原油和天然氣所得的收入。分板塊營業額的分析詳示於附註12。

4. 稅前利潤

	2006年 人民幣百萬元	2005年 人民幣百萬元
稅前利潤已計入及扣除下列各項：		
計入：		
來自可供出售的投資的股息收入	208	109
計減壞賬準備	460	538
計減可供出售的投資的減值準備	4	54
計減存貨減值	180	293
扣除：		
無形資產及其它資產的攤銷	1,250	888
核數師酬金	140	50
作為費用確認的存貨成本(約和銷售成本相當)	341,456	257,957
物業、廠房及機器設備的折舊，包括減值準備		
— 自置資產	58,669	49,198
— 融資租賃資產	6	13
可供出售的投資的減值準備	36	31
壞賬準備	144	83
利息支出(附註(a))	3,220	2,762
出售物業、廠房及機器設備的損失	1,753	2,026
經營性租賃費用	5,378	4,850
維修保養	9,233	7,880
研究與開發費用	4,260	3,195
運輸費用	17,872	13,707
存貨減值	320	154
附註(a) 利息支出		
利息支出	4,535	3,827
減：資本化利息	(1,315)	(1,065)
	<u>3,220</u>	<u>2,762</u>

5. 除所得稅外的其它稅賦

二零零六年度的除所得稅外的其它稅賦包括人民幣289.14億元(二零零五年：人民幣0元)的石油特別收益金，該等石油特別收益金由中國政府對石油開採企業所售國產原油因價格超過一定水平所獲得的超額收入按比例徵收，並且自二零零六年三月二十六日生效。

6. 稅項

	<u>2006年</u> 人民幣百萬元	<u>2005年</u> 人民幣百萬元
所得稅	50,972	50,221
遞延稅項	(1,196)	3,959
	<u>49,776</u>	<u>54,180</u>

根據中國所得稅有關規定，適用於本集團的中國所得稅率主要為33%（二零零五年：33%）。本集團在中國部分地區的經營已符合某些稅收優惠的條件，這些稅收優惠包括某些物業、廠房及機器設備可加速折舊及至二零一零年所得稅可適用15%的優惠稅率。

本集團稅前利潤的稅款與按照適用於本集團的中國法定稅率所計算的稅款並不相同，差額如下：

	<u>2006年</u> 人民幣百萬元	<u>2005年</u> 人民幣百萬元
稅前利潤	199,173	193,822
以33%的稅率計算的稅項	65,727	63,961
以前年度稅收清算調整	243	364
優惠稅率影響	(14,169)	(10,744)
不計稅收入的稅務影響	(1,602)	(427)
不可作稅務抵扣之費用的稅務影響	2,466	1,026
海外業務稅率高於中國法定稅率的稅務影響	1,512	—
與特定原油銷售相關的暫時性差異 在2006年年底不再存在的稅務影響	(4,401)	—
稅項	<u>49,776</u>	<u>54,180</u>

7. 每股基本及攤薄盈利

截至二零零六年十二月三十一日止年度，每股基本及攤薄盈利是按照歸屬於本公司股東的利潤除以本年度已發行股份數1,790.21億股計算。

截至二零零五年十二月三十一日止年度，每股基本及攤薄盈利是按照歸屬於本公司股東的利潤除以當年度已發行股份的加權平均數1,767.70億股計算。

年內並無攤薄潛在普通股。

8. 權益變動

	當期歸屬於本公司股東的			少數	權益總額	
	股本	留存收益	儲備	股東權益		
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元		
			小計			
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	
2005年1月1日餘額	175,824	143,115	108,834	427,773	15,199	442,972
外幣折算差額	—	—	(268)	(268)	(465)	(733)
直接確認為權益的淨損失	—	—	(268)	(268)	(465)	(733)
2005年度淨利潤	—	133,362	—	133,362	6,280	139,642
2005年度確認的總收入／(損失)	—	133,362	(268)	133,094	5,815	138,909
增發H股	3,197	—	16,495	19,692	—	19,692
轉撥至儲備	—	(18,998)	18,998	—	—	—
2004年度末期股息(附註9)	—	(25,936)	—	(25,936)	—	(25,936)
2005年度中期股息(附註9)	—	(27,731)	—	(27,731)	—	(27,731)
收購煉化業務支付中油集團之款項	—	—	(9)	(9)	—	(9)
少數股東股利	—	—	—	—	(1,568)	(1,568)
因附屬公司清算返還少數股東股本	—	—	—	—	(935)	(935)
回購上市附屬公司的少數股東權益	—	—	(1,438)	(1,438)	(581)	(2,019)
少數股東權益其它變動	—	—	—	—	242	242
對中油勘探開發有限公司投入款項	—	—	(10,056)	(10,056)	10,106	50
2005年12月31日餘額	<u>179,021</u>	<u>203,812</u>	<u>132,556</u>	<u>515,389</u>	<u>28,278</u>	<u>543,667</u>
外幣折算差額	—	—	(191)	(191)	(204)	(395)
直接確認為權益的淨損失	—	—	(191)	(191)	(204)	(395)
2006年度淨利潤	—	142,224	—	142,224	7,173	149,397
2006年度確認的總收入／(損失)	—	142,224	(191)	142,033	6,969	149,002
轉撥至儲備	—	(13,355)	13,355	—	—	—
2005年度末期股息(附註9)	—	(32,282)	—	(32,282)	—	(32,282)
2006年度中期股息(附註9)	—	(36,307)	—	(36,307)	—	(36,307)
少數股東股利	—	—	—	—	(3,000)	(3,000)
回購附屬公司的少數股東權益	—	—	(2,156)	(2,156)	(2,579)	(4,735)
少數股東權益其它變動	—	—	—	—	(246)	(246)
少數股東資本投入	—	—	—	—	1,492	1,492
2006年12月31日餘額	<u>179,021</u>	<u>264,092</u>	<u>143,564</u>	<u>586,677</u>	<u>30,914</u>	<u>617,591</u>

9. 分配於本公司股東的股息

	2006年 人民幣百萬元	2005年 人民幣百萬元
2004年度分配於本公司股東的末期股息(註釋(i))	—	25,936
2005年分配於本公司股東的中期股息(註釋(ii))	—	27,731
2005年度分配於本公司股東的末期股息(註釋(iii))	32,282	—
2006年分配於本公司股東的中期股息(註釋(iv))	36,307	—
	68,589	53,667

- (i) 二零零四年度分配於本公司股東的末期股息每股人民幣0.147511元，合共人民幣259.36億元，於二零零五年六月十日支付，該股息已計入二零零五年度股東權益並列作留存收益的分配。
- (ii) 二零零五年分配於本公司股東的中期股息每股人民幣0.157719元，合共人民幣277.31億元，於二零零五年九月三十日支付，該股息已計入二零零五年度股東權益並列作留存收益的分配。
- (iii) 二零零五年度分配於本公司股東的末期股息每股人民幣0.180325元，合共人民幣322.82億元，於二零零六年六月九日支付，該股息已計入二零零六年度股東權益並列作留存收益的分配。
- (iv) 二零零六年分配於本公司股東的中期股息每股人民幣0.202806元，合共人民幣363.07億元，於二零零六年九月二十六日支付，該股息已計入二零零六年度股東權益並列作留存收益的分配。
- (v) 在二零零七年三月十九日會議上，董事會建議派發二零零六年度應分配於本公司股東的末期股息每股人民幣0.154699元，合共人民幣276.94億元。由於上述應付股息是在資產負債表日後建議派發，因此未反映在本綜合會計報表內，當年度股東大會批准後，該等股息將會計入二零零七年度股東權益並列作留存收益的分配。

10. 應收賬款

	2006年 12月31日 人民幣百萬元	2005年 12月31日 人民幣百萬元
應收第三方賬款	9,498	6,483
應收關聯方賬款	2,247	2,145
減：壞賬準備	(3,257)	(3,998)
	8,488	4,630

應收關聯方的款項均為免息、無抵押。

於二零零六年十二月三十一日及二零零五年十二月三十一日，應收賬款的賬齡分析如下：

	2006年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>	2005年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>
一年以內	8,299	4,280
一年至兩年	33	70
兩年至三年	59	46
三年以上	3,354	4,232
	<u>11,745</u>	<u>8,628</u>

除對部分客戶外，本集團給予客戶的還款期限一般不超過180天。

11. 應付賬款及應計負債

	2006年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>	2005年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>
應付貿易賬款	22,490	13,749
客戶墊款	9,310	7,698
薪金及福利應付款	8,844	7,353
應計支出	10	4
附屬公司應付少數股東股息	60	93
應付利息	3	27
應付建築費用及設備費用	28,349	16,420
一次性住房補貼款	933	1,174
其它應付賬款	14,910	12,158
應付關聯方賬款	35,273	41,082
	<u>120,182</u>	<u>99,758</u>

其它應付款主要包括應付押金。

應付關聯方賬款為免息、無抵押並且無固定償還期限。

於二零零六年十二月三十一日及二零零五年十二月三十一日應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	2006年 12月31日 人民幣百萬元	2005年 12月31日 人民幣百萬元
一年以內	19,994	12,876
一年至兩年	1,966	434
兩年至三年	196	85
三年以上	334	354
	<u>22,490</u>	<u>13,749</u>

12. 板塊信息

本集團通過其四個主要業務板塊：勘探與生產板塊、煉油與銷售板塊、化工與銷售板塊和天然氣與管道板塊，經營廣泛類別的石油及有關的活動。

勘探與生產板塊從事原油和天然氣的勘探、開發、生產和銷售。

煉油與銷售板塊從事原油和石油產品的煉製、運輸、儲存和銷售。

化工與銷售板塊從事基本石油化工產品、衍生化工產品及其它化工產品的生產和銷售。

天然氣與管道板塊從事天然氣、原油和成品油的輸送及天然氣的銷售。

除了以上四個主要的業務板塊外，「其它」板塊包括了因資金管理、融資、研究開發及為本集團其它業務板塊作業提供商務服務產生的相關資產、收入及費用。

本集團的大部分資產及營運主要位於中國，而中國境內各地區均被視為處於風險及回報相近的同一經濟環境。除了在中國境內的業務外，本集團也通過其附屬公司在海外從事原油、天然氣勘探生產業務。

每個經營性板塊的會計政策與本集團的會計政策相同。

二零零六年度和二零零五年度，經營性板塊資料列示如下：

主要報告形式 — 業務板塊資料

2006年度	勘探 與生產	煉油 與銷售	化工 與銷售	天然氣 與管道	其它	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
營業額 (包括板塊間銷售)	421,340	543,299	82,791	38,917	1,080	1,087,427
減：板塊間銷售	(339,619)	(44,806)	(7,983)	(5,617)	(424)	(398,449)
外部營業額	<u>81,721</u>	<u>498,493</u>	<u>74,808</u>	<u>33,300</u>	<u>656</u>	<u>688,978</u>
折舊、折耗及攤銷	(37,080)	(12,080)	(6,417)	(5,263)	(548)	(61,388)
板塊業績	232,404	(5,206)	8,208	9,470	(3,058)	241,818
其它成本	(12,544)	(23,958)	(3,150)	(484)	(3,706)	(43,842)
經營利潤／(虧損)	<u>219,860</u>	<u>(29,164)</u>	<u>5,058</u>	<u>8,986</u>	<u>(6,764)</u>	<u>197,976</u>
2005年度	勘探 與生產	煉油 與銷售	化工 與銷售	天然氣 與管道	其它	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
營業額 (包括板塊間銷售)	337,208	428,494	73,978	26,214	—	865,894
減：板塊間銷售	(270,943)	(33,019)	(4,754)	(4,949)	—	(313,665)
外部營業額	<u>66,265</u>	<u>395,475</u>	<u>69,224</u>	<u>21,265</u>	<u>—</u>	<u>552,229</u>
折舊、折耗及攤銷	(30,896)	(8,964)	(6,869)	(4,478)	(98)	(51,305)
板塊業績	220,452	2,116	6,896	3,639	(1,357)	231,746
其它成本	(12,372)	(21,926)	(3,620)	(456)	(1,201)	(39,575)
經營利潤／(虧損)	<u>208,080</u>	<u>(19,810)</u>	<u>3,276</u>	<u>3,183</u>	<u>(2,558)</u>	<u>192,171</u>

註：自二零零六年一月一日起，本集團的若干研究與開發活動，連同其相應的經營成果及資產和負債已從勘探與生產板塊、煉油與銷售板塊、化工與銷售板塊和天然氣與管道板塊中重新劃分至「其它」板塊以反映研究與開發活動的管理模式的變化。截至二零零五年十二月三十一日止的板塊信息中，該研究與開發活動的經營成果及其相應的資產和負債仍列示於以前所表述的業務板塊內。若干截至二零零五年十二月三十一日止年度的研究與開發活動的財務信息列示如下：

	勘探 與生產	煉油 與銷售	化工 與銷售	天然氣 與管道	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
營業額	543	—	39	—	582
（包括板塊間銷售）					
外部營業額	21	—	29	—	50
折舊、折耗及攤銷	(295)	(26)	(64)	(6)	(391)
板塊業績	(714)	(88)	(162)	(21)	(985)
其它成本	(664)	(96)	(81)	(42)	(883)
經營虧損	(1,378)	(184)	(243)	(63)	(1,868)

次要報告形式 — 地區板塊資料

截至12月31日止年度	營業額		總資產		資本性支出	
	2006年	2005年	2006年	2005年	2006年	2005年
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
中國	665,267	531,520	811,919	717,934	142,371	119,505
其它國家及地區 （勘探與生產板塊）	23,711	20,709	60,244	60,133	6,375	5,296
	688,978	552,229	872,163	778,067	148,746	124,801

13. 國際財務報告準則與美國公認會計準則的重大差異 (未經審計)

本業績公佈所附的綜合會計報表系根據國際財務報告準則編製。國際財務報告準則與美國公認會計準則在某些重大方面有所差異。該等差異包括因計量方法不同而在會計報表中反映項目的金額上的差異，以及按美國公認會計準則的要求需額外披露的信息。

國際財務報告準則與美國公認會計準則的重大差異對淨利潤的影響如下：

	截至12月31日止年度	
	2006年	2005年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
國際財務報告準則下的本年利潤	149,397	139,642
美國公認會計準則的調整：		
應佔合營公司的利潤	2,735	2
物業、廠房及機器設備重估增值之折舊	3,828	6,528
物業、廠房及機器設備重估減值之折舊	—	(149)
經重估的物業、廠房及機器設備出售之損失	287	432
所得稅項影響	(1,358)	(2,248)
少數股東權益	(8,600)	(6,341)
回購附屬公司少數股東權益產生的物業、廠房及機器設備之折舊	(202)	—
美國公認會計準則下的淨利潤	146,087	137,866
美國公認會計準則下的每股基本及攤薄利潤(人民幣元)	0.82	0.78

國際財務報告準則與美國公認會計準則的重大差異對權益的影響如下：

	於12月31日	
	2006年	2005年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
國際財務報告準則下的權益	617,591	543,667
美國公認會計準則的調整：		
收購哈薩克斯坦石油公司	22,129	22,129
應佔合營公司的利潤	2,737	2
對中國石油國際有限責任公司的分派	(3,044)	—
支付收購哈薩克斯坦石油公司的款項	(21,376)	—
物業、廠房及機器設備重估增值之沖回	(80,555)	(80,555)
物業、廠房及機器設備重估增值之折舊	55,799	51,971
物業、廠房及機器設備重估減值之沖回	1,513	1,513
物業、廠房及機器設備重估減值之折舊	(1,459)	(1,459)
經重估的物業、廠房及機器設備出售之損失	2,033	1,746
資產重估之遞延稅項影響	7,485	8,843
少數股東權益	(30,953)	(39,100)
本公司國有股東所承擔的一次性職工住房補貼對未分配利潤的影響	(2,553)	(2,553)
本公司國有股東所承擔的一次性職工住房補貼對其它儲備的影響	2,553	2,553
購買附屬公司少數股東權益	3,594	1,438
回購附屬公司少數股東權益產生的物業、廠房及機器設備之折舊	(202)	—
外幣折算差額	(822)	(54)
美國公認會計準則下的股東權益	574,470	510,141

美國公認會計準則下截至二零零六年十二月三十一日止和截至二零零五年十二月三十一日止股東權益的變動如下：

	截至12月31日止年度	
	2006年	2005年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
1月1日餘額	510,141	405,573
年度淨利潤	146,087	137,866
收購哈薩克斯坦石油公司	—	11,064
對中國石油國際有限責任公司的分派	(1,522)	—
支付收購哈薩克斯坦石油公司的款項	(10,688)	—
2004年度末期股息	—	(25,936)
2005年中期股息	—	(27,731)
2005年度末期股息	(32,282)	—
2006年中期股息	(36,307)	—
收購煉化業務支付中油集團款項	—	(9)
增發H股	—	19,692
對中油勘探開發有限公司投入款項	—	(10,056)
外幣折算差額	(959)	(322)
12月31日餘額	574,470	510,141

在準備國際財務報告準則與美國公認會計準則的差異滙總時，管理層需要作出一些估計和假設，這些估計和假設會影響會計報表中資產和負債的金額，或有資產和或有負債的披露，以及收入和費用的估計。在編製會計報表時，管理層已使用了一些會計假設，包括可實現性，有形資產和無形資產的使用年限，所得稅及其它方面。實際結果可能與這些假設之間存有差異。

適用於本集團的主要的會計準則差異和需要額外披露的資料如下：

(a) 收購哈薩克斯坦石油公司

本集團於二零零六年十二月二十八日以人民幣213.76億元從中國石油天然氣集團公司（「中油集團」）的附屬公司中國石油國際有限責任公司（「CNPCI」）收購了哈薩克斯坦石油公司（「PKZ公司」）67%的權益。

根據與收購 PKZ 公司相關的股東協議，由於各股東對若干財務和經營決策均擁有否決權，各股東被視為共同控制 PKZ 公司，因此本集團根據自身的會計政策，在國際財務報告準則下自二零零六年十二月二十八日起對 PKZ 公司採用權益法核算。由於本集團與 CNPCI 共同在中油集團的控制之下，本公司對收購 PKZ 公司67%的權益在美國公認會計準則下採用類似與權益結合法的會計處理方法，美國公認會計準則下的財務數據自二零零五年十月二十六日 PKZ 公司被 CNPCI 收購起已反映了收購的 PKZ 公司67%權益。

二零零六年十二月十五日，PKZ 公司向 CNPCI 支付了人民幣30.44億元的股息，並計為對 CNPCI 的分派。

二零零六年十二月二十八日，本集團向 CNPCI 支付了收購 PKZ 公司67%權益的購買對價。

(b) 物業、廠房及機器設備重估

由中油集團轉入的除油氣儲量之外的物業、廠房及機器設備於一九九九年由獨立評估師以折舊重置成本基礎進行評估。一九九九年的重估產生了人民幣805.49億元的物業、廠房及機器設備評估增值和人民幣11.22億元的評估減值。

於二零零三年九月三十日，本集團的煉油及化工生產設備以折舊重置成本基準由在中國註冊的獨立評估師中聯資產評估有限公司作出重估。二零零三年九月的重估產生了人民幣8.72億元的物業、廠房及機器設備評估增值及人民幣12.57億元的評估減值。

於二零零六年三月三十一日，本集團的油氣資產以折舊重置成本基準由在中國註冊的獨立評估師中聯資產評估有限公司和北京中企華資產評估有限責任公司作出重估。此次評估結果與油氣資產賬面價值大致相同。

對評估增值部分計提的折舊(包括減值準備)在二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日期間及二零零五年一月一日至二零零五年十二月三十一日期間分別為人民幣38.28億元及人民幣65.28億元。

對評估減值部分計提的折舊(包括減值準備)在二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日期間及二零零五年一月一日至二零零五年十二月三十一日期間分別為人民幣0元及人民幣1.49億元。

出售經重估的物業、廠房及機器設備的損失(包括關閉生產設施)在二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日期間及二零零五年一月一日至二零零五年十二月三十一日期間分別為人民幣2.87億元及人民幣4.32億元。

在將報表信息調節為按美國公認會計準則編製的報表信息時，需對評估增值及增值部分計提的折舊及出售損失予以沖銷；與沖銷一九九九年評估增值相關的遞延稅項資產由此產生，股東權益也相應增加。經財政部的特別批准，對一九九九年評估增值部分的折舊可作為計算當期納稅所得額時的可扣除項目。

(c) 一次性職工住房補貼

二零零零年和二零零一年中國財政部公佈了若干公告以及規定，規定了應對一九九八年十二月三十一日前參加工作並且住房狀況未達根據政府相關規定制訂的標準的若干職工給予一次性職工住房補貼。這些財政部公告及規定還明確了這些補貼中屬於企業從國有全資企業改組為非國有全資企業之前的部分由國有股東負擔。

中國石油天然氣集團公司於一九九九年十一月重組成立中國石油天然氣股份有限公司。因此，其支付給符合資格職工的一次性住房補貼應由重組後的中國石油天然氣股份有限公司的國有股東承擔。

根據國際財務報告準則，本集團無需在綜合損益表中反映上述直接支付給職工的補貼。美國公認會計準則沒有此類豁免，故要求在綜合損益表中反映此類主要股東代本公司支付的行為。在二零零二年第四季度，本集團與中油集團共同完成了對符合條件員工的應付補貼款的估值過程，總金額共計人民幣25.53億元，該款項已經反映在本集團二零零二年度美國公認會計準則的淨利潤中。由於該款項由中油集團來承擔，所以在本集團的股東權益中也按同等金額相應地增加了其它儲備。此項估計在二零零五年度及二零零六年度無重大變化。

(d) 少數股東權益

根據修訂後的國際會計準則第1號「財務報表的列示」和第27號「合併財務報表和單獨財務報表」，少數股東權益已成為本集團當期利潤和總權益的一部份，而根據美國會計準則，少數股東權益不計入本集團淨利潤和權益。

此外，該調節項還包括非全資附屬公司的物業、廠房及機器設備的評估增減值中少數股東應佔部分以及因本集團的非全資附屬公司收購 PKZ 公司67%的股權產生的少數股東權益對美國會計準則下的淨利潤和權益的影響。

(e) 從附屬公司購買少數股東權益

本公司向錦州石化股份有限公司(「錦州石化」)和遼河金馬油田股份有限公司(「遼河金馬」)的少數股東購入發行在外的A股，向吉林化學工業股份有限公司(「吉林化工」)的少數股東購入A股和H股(包括美國托存股)。在國際財務報告準則下，本公司將與少數股東之間的交易視同與本集團權益持有者的交易。因此，本公司將從錦州石化、遼河金馬和吉林化工少數股東購入的資產和負債以成本入賬。本公司的購買價格與本公司從少數股東購買的權益的賬面價值之間的差額調整權益。在美國公認會計準則下，對少數股東權益的收購以購買法進行核算。收購的資產和負債以公平價值重新表述，購買價格與收購的少數股東權益的公平價值以及確認的無形資產之間的差額計入商譽。對以公平價值重新表述的資產計提了額外的折舊。

(f) 最近美國會計準則公告

二零零五年九月，美國財務會計準則委員會的緊急問題工作組(「EITF」)關於第04-13號論題「與同一方進行存貨購買和銷售交易的會計處理」(EITF 04-13)達成共識，要求與同一方進行的兩次或兩次以上存貨購買和銷售交易應該運用會計原則委員會29號意見「非貨幣性交易的會計核算」的要求進行合併。工作組還同意主體應該按公平價值披露與存貨交換相關的收入和成本(或收益和損失)。這項規定自二零零六年三月十五日後開始的首個中期或年度報告期生效，適用於新簽訂的合同，原有合同的修改或者重新協商，在財務報告發佈前的期間允許提前採用。本集團未提前採用EITF 04-13，也不認為採用EITF 04-13會對本集團的財務狀況或經營成果產生重大影響。

二零零六年六月，EITF 發佈了第06-3號論題「如何在損益表中列示從消費者收取並上交政府機構的營業稅」(EITF 06-3)。EITF 06-3要求將稅項以總額列示或是以淨額列示作為會計政策的選取進行披露。EITF 06-3的規定適用於二零零六年十二月十五日之後開始的中期或年度報告期，並允許提前採用。本集團未提前採用 EITF 06-3並預計採用EITF 06-3不會對本集團財務報表的列示產生重大影響。

二零零六年七月，美國財務會計準則委員會發佈了解釋公告48號(FIN 48)「所得稅中不確定事項的會計處理 — 對財務會計準則109號的解釋」。FIN 48提供了一個綜合的模型以在財務報表中確認、計量、列示和披露主體在納稅申報中存在的或預期存在的稅務的不確定情況。FIN 48適用於二零零六年十二月十五日之後開始的會計年度，並可在主體的一個會計年度開始時便提前採用該解釋公告，但前提是該主體仍未出具該會計年度的財務報表(包括任何中期的財務報表)。採用本解釋公告的累計影響將作為該會計年度期初未分配利潤的調整。本集團仍在評估採用FIN 48的影響。

二零零六年九月，美國財務會計準則委員會發佈了財務會計準則157號(FAS 157)「公平價值計量」。該準則對公平價值作出了定義，對公平價值的計量提供了指導並詳述了有關公平價值計量的披露。該公告沒有要求任何新的公平價值計量方法，只是消除了以前頒布的準則中不一致的地方。FAS 157適用於二零零七年十一月十五日之後開始的會計年度，包括該會計年度的所有中期報告期。該準則允許提前採用，但前提是該主體仍未出具該會計年度的中期財務報表或年度財務報表。本集團仍在評估採用FAS 157的影響，但預計採用FAS 157不會對本集團的綜合財務狀況和經營成果產生重大影響。

二零零六年九月，美國證券交易委員會(SEC)發佈了員工會計公告第108號(SAB 108)「當量化本年度財務報表中的錯報時需考慮以前年度錯報的影響」。SAB 108對SEC的觀點提供了解釋指南，SEC的觀點是在確定本年度財務報表是否存在重大錯報時，需考慮以前年度錯報的影響來量化本年度財務報表中的錯報。SAB 108適用於二零零六年十一月十五日之後結束的會計年度。採用SAB 108未對本集團的綜合財務狀況及經營成果產生重大影響。

管理層對財務狀況和經營結果的討論及分析

在閱讀下述討論內容時，請一併參閱本公司擬於二零零七年四月三十日或之前向香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）呈交並於香港聯交所網頁上發佈的載有對於本報告期間適用的香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十六所規定的所有資料中之本集團綜合財務報表及其附註。

概述

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團的稅前利潤為人民幣1,991.73億元，比上年同期增長2.8%。淨利潤為人民幣1,422.24億元，比上年同期增長6.6%。本集團業績再創歷史最好水平，綜合實力進一步提升。油氣勘探業務成果豐碩，油氣產量再創歷史新高；煉化業務不斷優化資源配置，積極穩定市場供應；天然氣管道業務快速發展，重點工程建設進展順利；國際業務加快發展，經營規模和領域繼續擴大。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月歸屬於本公司股東的每股基本及攤薄盈利為人民幣0.79元（二零零五年：人民幣0.75元）。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月與截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的比較

合併經營業績

營業額 營業額增長24.8%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣5,522.29億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣6,889.78億元，主要是由於原油、天然氣及部分成品油等主要產品價格上升和銷售量增加。

經營支出 經營支出增長36.4%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣3,600.58億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣4,910.02億元，主要是由於外購原油、原料油及煉油產品等支出增加以及所得稅外的其它稅賦、折舊折耗及攤銷、僱員酬金成本增加。

採購、服務及其它支出 採購、服務及其它支出增長35.3%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,003.21億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,711.23億元。這種增加主要是因為：一是外購原油、原料油的價格上漲及本期外購量增加，導致原油及原料油的採購成本增加；二是外購煉油產品價格上漲及本期外購量增加，導致煉油產品的採購成本增加；三是國內材料、燃料、動力等生產資料價格上漲及本集團生產規模擴大，油田操作費及煉油加工費相應增加。另外，本期油品供應業務增加也使得購買支出相應增加。

僱員酬金成本 僱員酬金成本增長32.0%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣296.75億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣391.61億元，主要原因一是本集團根據業績增長情況，相應調增了員工工資；二是生產規模擴大，零售網絡擴張，相應增加了人員費用支出；三是隨著工資增加各種工資附加也相應增加。

勘探費用 勘探費用增長20.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣155.66億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣188.22億元，主要是為進一步鞏固油氣資源基礎，本集團適當加大了油氣勘探投入，探井費用增加。

折舊、折耗及攤銷 折舊、折耗及攤銷增長19.7%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣513.05億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣613.88億元，主要是由於固定資產平均原值及油氣資產平均淨值增加，計提折舊折耗相應增加。

銷售、一般性和管理費用 銷售、一般性和管理費用增長18.3%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣365.38億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣432.35億元，主要是由於二零零六年鐵路運價上調、船用燃料油漲價及本集團煉化產品零售量增加等原因，使運輸費及其它相關費用相應增加。另外，本集團擴大科技投入，技術開發費較上年也有較大增加。

除所得稅外的其它稅賦 除所得稅外的其它稅賦增長139.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣236.16億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣566.66億元，主要原因一是自二零零六年三月二十六日起，中國政府對石油開採企業因價格超過一定水平(每桶40美元)銷售國產原油所獲得的超額收入，按比例徵收特別收益金，使得公司的稅賦比二零零五年有大幅增加；二是汽柴油出廠量增加及二零零六年國家擴大消費稅徵收範圍，導致消費稅及其附加增加。另外，二零零五年下半年開始中國政府上調了資源稅稅額標準及本期油氣產量增加也導致資源稅增加。

經營利潤 由於上述原因，經營利潤增長3.0%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,921.71億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,979.76億元。

外匯收益淨額 外匯收益淨額下降15.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣0.88億元減少到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣0.74億元。外匯收益淨額減少主要是由於人民幣對美元、日元升值，對歐元、英鎊貶值綜合影響所致。

利息淨支出 利息淨支出增長37.7%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣8.38億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣11.54億元。利息淨支出增加主要是由於資產棄置義務的賬面價值隨著時間的推移而增加，相應增加了應確認的利息費用。

稅前利潤 稅前利潤增長2.8%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,938.22億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,991.73億元。

稅項 稅項下降8.1%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣541.80億元下降到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣497.76億元，主要是由於對本公司一九九九年十一月成立前部分原油銷售所享有的稅務豁免形成的時間性差異，於二零零六年十二月三十一日不存在而予以沖回引起的。

淨利潤 受上述因素影響，淨利潤增長6.6%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,333.62億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,422.24億元。

板塊資料

勘探與生產

營業額 營業額增長24.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣3,372.08億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣4,213.40億元，增加的主要原因是原油和天然氣價格上升和銷售量增加。二零零六年本集團平均實現原油價格59.81美元／桶，比二零零五年48.37美元／桶上升11.44美元／桶，增長23.7%。

板塊間銷售收入增長25.3%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,709.43億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣3,396.19億元，增加的主要原因是原油及天然氣價格上升以及板塊間銷售量增加。

經營支出 經營支出增長56.0%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,291.28億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,014.80億元，增加的主要原因是除所得稅外的其它稅賦、購買支出以及折舊折耗及攤銷增加。

經營利潤 經營利潤增長5.7%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,080.80億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,198.60億元。

煉油與銷售

營業額 營業額增長26.8%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣4,284.94億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣5,432.99億元，增加的原因是主要產品價格上升和銷售量增加，其中：

汽油的銷售收入從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,104.38億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,207.71億元，增長9.4%。汽油平均實現銷售價格從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的每噸人民幣4,221元上漲到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的每噸人民幣5,034元，漲幅19.3%，增加收入人民幣195.04億元。汽油銷售量從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的2,616萬噸減少到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的2,399萬噸，下降8.3%，減少收入人民幣91.71億元。

柴油的銷售收入從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,769.99億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,154.59億元，增長21.7%。柴油平均實現銷售價格從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的每噸人民幣3,702元上漲到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的每噸人民幣4,409元，漲幅19.1%，增加收入人民幣345.44億元。柴油銷售量從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的4,781萬噸增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的4,886萬噸，增幅2.2%，增加收入人民幣39.16億元。

煤油的銷售收入從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣74.80億元增長到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣92.19億元，增長23.2%。

板塊間銷售收入增長35.7%。從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣330.19億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣448.06億元，增加的原因是主要煉油產品價格上升和銷售量變化的影響。

經營支出 經營支出增長27.7%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣4,483.04億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣5,724.63億元，主要是由於外購原油、原料油和成品油的支出增加以及銷售、一般性和管理費用增加。另外，本期油品供應業務增加也使得經營支出相應增加。

經營虧損 截至二零零六年十二月三十一日止十二個月虧損人民幣291.64億元，而截至二零零五年十二月三十一日止十二個月則為虧損人民幣198.10億元。虧損增加主要是受國家對國內成品油價格宏觀調控的影響，成品油出廠價格尚未與國際市場成品油價格完全接軌，而受國際原油價格及其它生產資料價格上漲的影響，原油購買支出及煉油加工費相應增加。

化工與銷售

營業額 營業額增長11.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣739.78億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣827.91億元，增加的主要原因是部分化工產品價格上升和銷售量增加。

經營支出 經營支出增長9.9%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣707.02億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣777.33億元，增加的主要原因是購買直接材料支出增加。

經營利潤 經營利潤增長54.4%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣32.76億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣50.58億元。

天然氣與管道

營業額 營業額增長48.5%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣262.14億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣389.17億元，增加的主要原因是天然氣銷售量及銷售價格以及輸氣量及平均輸氣價格上升。

經營支出 經營支出增長30.0%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣230.31億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣299.31億元，增加的主要原因是購氣支出及折舊費用增加。

經營利潤 經營利潤增長182.3%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣31.83億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣89.86億元。

流動性和資金來源

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團的主要資金來源是經營活動產生的現金、短期和長期借款等。本集團的資金主要用於經營活動、資本性支出、重大收購、償還短期和長期借款以及向本公司股東分配股利。

截至二零零六年十二月三十一日止，短期債務約佔本集團可利用資本額的5.2%，截至二零零五年十二月三十一日止則約為4.7%。我們的財務狀況、經營成果以及國際、國內資本市場的狀況都可能對本集團的融資能力產生影響。在利用國內外資本市場之前，本集團必須獲得中國政府相關主管部門的批准。一般來說，本集團煉油與銷售板塊、化工與銷售板塊和天然氣與管道板塊的大額資本性投資項目都必須獲得中國政府的批准。

本集團計劃主要通過經營活動產生的現金流量、短期和長期借款為資本性支出和相關投資提供資金。截至二零零六年十二月三十一日止十二個月經營活動產生的現金流淨額為人民幣1,981.02億元。二零零六年十二月三十一日本集團擁有的現金和現金等價物為人民幣485.59億元。現金及現金等價物的貨幣單位主要是人民幣（人民幣約佔82.5%，美金約佔17.5%）。

下表列出了本集團截至二零零六年十二月三十一日止十二個月和截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的現金流量以及各個年末的現金和現金等價物。

	截至12月31日	
	2006年	2005年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
經營活動產生的現金流量淨額	198,102	203,885
用於投資活動的現金流量淨額	(158,451)	(91,576)
用於融資活動的現金流量淨額	(71,739)	(42,634)
外幣折算差額	(258)	(458)
期末現金和現金等價物	48,559	80,905

經營活動產生的現金流量

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團經營活動產生的現金流量淨額為人民幣1,981.02億元，與截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣2,038.85億元相比，下降了2.8%。經營活動產生的現金淨流量下降的主要原因是本年與經營活動相關的營運資本下降及支付所得稅增加而導致的現金流出抵消了本年利潤增長所帶來的現金流入。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團營運資本短缺人民幣176.57億元，而截至二零零五年十二月三十一日止十二個月，本集團營運資本為人民幣220.57億元。營運資本減少的主要原因是本集團於二零零六年十二月二十八日支付了收購PKZ公司67%股權的款項約人民幣213.76億元。另外，本年支付本公司股東股利也高於二零零五年。

用於融資活動的現金流量

下表列出了本集團截至二零零六年十二月三十一日和截至二零零五年十二月三十一日的借款淨額：

	截至12月31日	
	2006年 人民幣百萬元	2005年 人民幣百萬元
短期債務(包括長期債務的流動部分)	35,763	28,689
長期債務	35,634	44,570
債務總額	71,397	73,259
減：現金和現金等價物	(48,559)	(80,905)
債務淨額	22,838	(7,646)

本集團長期債務的到期情況如下：

	於2006年 12月31日 的本金 人民幣百萬元	於2005年 12月31日 的本金 人民幣百萬元
須於一年內償還	20,607	15,325
須於一至兩年內償還	11,797	18,373
須於兩至五年內償還	10,449	14,942
須於五年之後償還	13,388	11,255
	56,241	59,895

本集團於二零零六年十二月三十一日的債務總額中約有29.3%為固定利率借款，70.7%為浮動利率借款。二零零六年十二月三十一日的債務中，人民幣債務約佔74.0%，美元債務約佔24.8%，新加坡元債務約佔0.6%，歐元債務約佔0.4%，英鎊債務約佔0.1%及日元債務約佔0.1%。

於二零零六年十二月三十一日，本集團從中油財務有限責任公司（「中油財務公司」）獲得的借款為人民幣271.84億元，從國有銀行和其它國有非銀行金融機構獲得的借款為人民幣328.10億元，從其它關聯方獲得的借款為人民幣0.05億元。

於二零零六年十二月三十一日，本集團從中油財務公司獲得的短期和長期借款分別為人民幣3.20億元和人民幣268.64億元。

與截至二零零五年十二月三十一日止的十二個月相比，截至二零零六年十二月三十一日止十二個月本集團用於融資活動的現金流量淨額上升68.3%，主要是由於本年支付本公司股東股利高於二零零五年。另外，二零零五年本集團增發H股，融資人民幣196.92億元，而本年沒有此類融資活動。

於二零零六年十二月三十一日，本集團借款中包括人民幣3.59億元（二零零五年十二月三十一日：人民幣11.08億元）的抵押負債（銀行借款），銀行借款大多以本集團部分資產及一年期以上定期存款作抵押。

於二零零六年十二月三十一日，本集團資本負債率（資本負債率=有息債務／（有息債務+權益總額））為10.4%（二零零五年十二月三十一日：11.9%）。

資本性支出

下表列出了截至二零零六年十二月三十一日止和截至二零零五年十二月三十一日止十二個月及預計二零零七年本集團各業務板塊的資本性支出。截至二零零六年十二月三十一日止十二個月本集團的資本性支出增長了19.2%，從截至二零零五年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,248.01億元增加到截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的人民幣1,487.46億元，主要是二零零六年本集團加大了對油氣勘探開發的投入，對煉化重大項目的集中建設投資以及對安全環保方面的投資。另外，由於鋼材、燃油、水電等生產資料漲價也導致投資增加。

	截止12月31日					
	2006年		2005年		2007年預測值	
	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%	人民幣 百萬元	%
勘探與生產	105,192*	70.72	83,214*	66.68	115,200*	62.04
煉油與銷售	19,206	12.91	16,454	13.18	28,000	15.08
化工與銷售	10,681	7.18	13,569	10.87	16,000	8.62
天然氣與管道	11,309	7.60	11,137	8.92	18,000	9.69
其它	2,358	1.59	427	0.35	8,500	4.57
合計	<u>148,746</u>	<u>100</u>	<u>124,801</u>	<u>100</u>	<u>185,700</u>	<u>100</u>

* 如果包括與地質和地球物理勘探費用相關的投資部分，勘探與生產板塊二零零五年和二零零六年的資本性支出和投資以及二零零七年資本性支出和投資的預測值分別為人民幣922.33億元、人民幣1,145.20億元和人民幣1,272.00億元。

勘探與生產

本集團大部分資本性支出與勘探與生產板塊有關。截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，勘探與生產板塊資本性支出為人民幣1,051.92億元，其中人民幣204.81億元用於勘探活動，人民幣750.50億元用於開發活動。截至二零零五年十二月三十一日止十二個月，本板塊資本性支出為人民幣832.14億元，其中人民幣164.99億元用於勘探活動，人民幣591.13億元用於開發活動。資本性支出增加的主要原因是加大了對油氣勘探開發的投入，體現了本集團原油生產穩定東部、快速發展西部和加快天然氣業務發展的工作目標。另外，二零零六年本集團也加大了對上游板塊安全環保方面的投入。

預計在截至二零零七年十二月三十一日止的十二個月，本集團勘探與生產板塊的資本性支出為人民幣1,152.00億元，約人民幣200.00億元用於油氣勘探活動，人民幣952.00億元用於油氣開發活動。勘探開發重點集中於鄂爾多斯、準噶爾、塔里木、松遼、四川、渤海灣和柴達木等盆地。

煉油與銷售

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團煉油與銷售板塊的資本性支出為人民幣192.06億元，其中人民幣49.23億元用於擴建成品油零售網絡和油品儲存的基礎設施，人民幣109.23億元用於煉油設施的改造。截至二零零五年十二月三十一日止十二個月，本板塊資本性支出為人民幣164.54億元。資本性支出增加主要是用於煉油設施的建設和擴建。另外，二零零六年本集團也加大了對煉油與銷售板塊安全環保方面的投入。

預計在截至二零零七年十二月三十一日止十二個月，本集團煉油與銷售板塊的資本性支出為人民幣280.00億元，其中包括約人民幣200.00億元用於煉油設施建設和擴建，約人民幣80.00億元用於對成品油銷售網絡建設的投資。

化工與銷售

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，化工與銷售板塊的資本性支出為人民幣106.81億元。截至二零零五年十二月三十一日止十二個月本板塊的資本性支出為人民幣135.69億元。資本性支出減少的主要原因是吉林石化和蘭州石化乙烯改擴建工程於二零零六年建成投產，因此本年投資比上年有所下降。

預計在截至二零零七年十二月三十一日止十二個月，本集團化工與銷售板塊的資本性支出為人民幣160.00億元，主要用於獨山子石化和撫順石化的大乙烯等工程建設。

天然氣與管道

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，天然氣與管道板塊的資本性支出為人民幣113.09億元。該板塊的支出中有人民幣102.16億元用於長輸管線的建設，其中人民幣63.34億元用於西氣東輸項目。截至二零零五年十二月三十一日止十二個月，該板塊資本性支出為人民幣111.37億元。本年資本性支出與上年基本持平。

預計在截至二零零七年十二月三十一日止十二個月，本集團天然氣與管道板塊的資本性支出為人民幣180.00億元，主要用於西氣東輸增輸、地下儲氣庫及原油和成品油輸送管道的建設。

其它

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月和截至二零零五年十二月三十一日止十二個月用於其它板塊(包括研究與開發活動)的資本性支出分別為人民幣23.58億元及人民幣4.27億元。資本性支出增加主要是自二零零六年一月一日起，本集團將若干研究與開發活動從勘探與生產板塊、煉油與銷售板塊、化工與銷售板塊和天然氣與管道板塊中劃分至「其它」板塊核算。

預計在截至二零零七年十二月三十一日止十二個月，本集團用於其它板塊的資本性支出為人民幣85.00億元，主要用於科研活動及ERP等信息系統的建設。

重大投資

於截至二零零六年十二月三十一日止的年度，本集團沒有任何重大對外投資事項。

重大收購及出售

本集團於二零零六年十二月二十八日以人民幣213.76億元從中油集團的附屬公司 CNPCI 取得 PKZ 公司67%的股權。然而根據與收購 PKZ 公司相關的股東協議，由於各股東對若干財務和經營決策均擁有否決權，各股東被視為共同控制 PKZ 公司，因此本集團根據自身的會計政策，自二零零六年十二月二十八日起，對 PKZ 公司採用權益法核算。

資產負債表日後事項

二零零七年三月十六日，中華人民共和國第十屆全國人民代表大會第五次會議通過了企業所得稅法，按照該法律的規定在中國境內經營的所有企業執行統一的法定所得稅稅率。本集團將在該法律頒布後評估實施新稅法對本集團經營成果和財務狀況的影響。

滙率風險

自二零零五年七月二十一日起，中國政府改革人民幣滙率形成機制，實行以市場供求為基礎、參考一籃子貨幣進行調節、有管理的浮動滙率制度，人民幣在資本項目下仍處於管制狀態。人民幣的幣值受中國國內和國際經濟、政治形勢和貨幣供求關係的影響。未來人民幣兌其它貨幣的滙率可能與現行滙率產生較大差異。本公司及大多數合併報表單位以人民幣為記賬本位幣，人民幣滙率的波動對本集團的經營業績有利有弊。人民幣對美元的升值可能會減少本集團的營業額，但本集團進口原材料和設備的成本也可能因此而下降；而人民幣對美元的貶值可能不會對本集團的營業額造成負面影響，但會增加本集團進口原材料和設備的成本，本集團外幣債務負擔也可能因此而增加。

商品價格風險

本集團從事廣泛的與石油相關的業務。油氣產品市場受全球和地區供求關係的影響。國內陸上原油價格參照國際市場原油價格確定。原油和煉油產品價格下降可能對本集團財務狀況造成不利影響。本集團並未採用商品衍生工具以規避潛在的原油和煉油產品的價格波動。因此，在二零零七年及以後年度，本集團面臨廣泛交易的油氣商品的價格波動。

行業風險

與中國其它石油和天然氣公司的經營活動一樣，本集團的經營活動受到中國政府許多方面的監管和控制。這些監管和控制會影響到本集團經營活動，如勘探和生產許可證的頒發、行業特種稅費和環保及安全標準等。因此，本集團在實施業務戰略以及開發和拓展業務或最大限度增加盈利能力方面有可能由此受到較大的限制。中國政府關於石油和天然氣行業的某些政策未來發生的變化也可能會對本集團的經營造成影響。

僱員及薪酬

僱員人數

截至二零零六年十二月三十一日止和二零零五年十二月三十一日止，本集團分別擁有446,290名和439,220名僱員（不包括市場化短期用工人數）。下表列出了截至二零零六年十二月三十一日止各板塊的僱員人數：

	僱員人數	佔總人數的百分比(%)
勘探與生產	247,442	55.44
煉油與銷售	118,504	26.55
化工與銷售	61,152	13.70
天然氣與管道	15,496	3.47
其它*	3,696	0.84
總計	<u>446,290</u>	<u>100</u>

* 「其它」包括公司總部機關、專業公司和勘探開發研究院、規劃總院、石化研究院等單位的僱員人數。

薪酬

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月本集團的薪酬總額為人民幣266.29億元，該酬金為員工在報告期內的薪金總額。本集團從行業特點和本集團實際情況出發，按照吸引和穩定優秀人才，激勵全體員工創造最佳業績的原則制定員工的薪酬標準。

本公司制定的高級管理人員薪酬制度將高級管理人員(包括執行董事和監事)的經濟利益與本集團的運營業績和股票的市場表現結合起來。本公司的高級管理人員均已與本公司訂立了業績考核合同。在該制度中，高級管理人員的薪酬由三部分組成，即固定薪酬、業績獎金和股票增值權。高級管理人員的變動酬金約佔其潛在薪酬總額的70%至75%，其中包括0%至25%左右的業績獎金以及50%至70%左右的股票增值權。變動薪酬與特定的業務表現指標掛鉤，例如淨利潤、資本回報率及成本削減指標。下表所列為主要行政人員潛在薪酬總額的組成部分：

	固定薪金 (%)	股票增值權 (%)	業績獎金 (%)
董事長	30	70	0
總裁	25	60	15
副總裁	25	60	15
部門總經理	25	50	25

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月和二零零五年十二月三十一日止十二個月董事及監事酬金的情況列示如下(具名披露的各董事及監事的酬金情況請參閱本公司擬於二零零七年四月三十日或之前向香港聯交所呈交並於香港聯交所網頁上發佈的本集團綜合財務報表及其附註)。

	2006年 人民幣千元	2005年 人民幣千元
董事及監事補貼費用	1,473	897
薪金、津貼及其它福利	3,937	4,031
退休福利計劃之供款	165	57
	<u>5,575</u>	<u>4,985</u>

董事及監事酬金在下表範圍內的人數如下(包括在本期中任期屆滿的董事及監事)：

	2006年 人數	2005年 人數
人民幣0元至人民幣1,000,000元	<u>20</u>	<u>25</u>

高級管理人員行使期權時將不會獲得本公司的股票，而將以股票增值權方式獲得已在香港聯交所上市的H股股票價格計算的一定金額。

培訓計劃

二零零六年本公司培訓工作緊緊圍繞公司的發展戰略和經營目標，按照「人才強企」戰略要求，圍繞高級管理人員、高級專業技術人才和高級技能人才隊伍建設展開，突出抓好「核心」、「骨幹」人才的培訓，積極推進經營管理人才、技術創新人才、操作技能人才三支隊伍的建設，為企業持續穩定較快協調發展提供人才保證。

醫療保險

公司總部及北京地區公司從二零零二年十月一日起參加北京市基本醫療保險統籌，單位按繳費工資總額的9%繳費；本集團所屬其它地區公司也已參加了所在地的基本醫療保險統籌。

基本醫療保險按屬地原則統籌，各地實施日期不一，繳費比例、報銷辦法等有所差別，繳費比例一般為用人單位繳費工資總額的6%至10%。

根據國家有關規定，本集團允許已參加所在地區基本醫療保險的地區公司從二零零二年起建立補充醫療保險，所需資金按不超過工資總額4%的比例提取，從成本列支。

或有負債

本集團於二零零六年十二月三十一日的或有負債的資料如下：

銀行和其它擔保

於二零零六年十二月三十一日，本集團因提供擔保形成對中油集團的附屬公司中油財務公司和國有銀行的或有負債，預計將不會給本集團形成重大負債。

	2006年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>	2005年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>
聯營公司借款擔保		
中油財務公司	162	187
第三方借款擔保		
國有銀行	41	—
	<u>203</u>	<u>187</u>

環保責任

中油集團及本集團已在中國運營多年。中國已全面實行環保法規，該等法規均影響到油氣工業之營運。未來的環保立法目前尚無法估計，但可能會產生重大的影響。但是，根據現有的立法，本集團管理層認為，除已計入會計報表的數額外，並不存在其它任何可能對本集團財務狀況產生重大負面影響的環保責任。

法律方面的或有責任

本集團是某些非重大訴訟案件的被告，同時也是其它一些日常業務中產生的訴訟案件的當事人。此等或有責任、訴訟案件及其它訴訟程序之結果目前尚無法確定，而本集團管理層相信，任何可能產生的法律責任將不會對本集團的財務狀況產生重大負面影響。

道路、土地和房屋的租賃

根據本公司與中油集團於一九九九年本公司成立日簽訂的重組協議，中油集團向本公司就以下事項作出承諾：

- 中油集團在有關權屬證明於一九九九年八月、九月及十月頒發後一年內將盡最大努力辦理手續以取得正式的土地使用權許可證，從而取代有關由中油集團租予或轉讓予本公司的28,649宗土地的權屬證明；
- 中油集團於一九九九年十一月五日起計一年內完成徵用本公司擁有的116個加油站所處的集體土地所需的政府手續；及
- 中油集團於二零零零年十一月五日前辦理手續以按本公司名義取得由中油集團轉讓予本公司的57,482棟樓房的單個房屋產權證明。

截至二零零六年十二月三十一日止，中油集團已辦理領取上述28,649宗土地中的27,494個土地使用權許可證及一些房屋產權證明，但是加油站所處的集體土地的辦理手續目前還未完成。本公司董事認為使用上述有關的土地、加油站及樓房進行有關的活動並沒有因中油集團暫未取得有關的土地使用權許可證、房屋產權證明或沒有因暫未完成所需的政府手續而受到任何影響，管理層認為上述事項亦不會對本集團的經營業績及財務狀況產生重大不利的影響。

集團保險

除對車輛和有些帶有重要營運風險的資產進行有限的保險外，本集團並未為其業務經營的物業設施或設備購買任何其它保險。此外，本集團並未購買因個人傷害、財產和環境損害，或業務中斷而產生之第三者責任保險，因為此等保險在中國並非常見。雖然此等未被保險保障而將來可能出現的責任於現時未能合理預計，但本集團管理層相信此可能會對本集團的營運業績構成重大影響但不會對本集團的財務狀況構成重大負面影響。

其它

二零零五年十一月十三日，本公司位於吉林省的分公司發生生產裝置爆炸事故，中國政府部門對事故的調查已於二零零六年十二月結束。根據調查結果，本公司支付了人民幣0.01億元的罰款以解決與該事故相關的全部責任。

市場回顧

原油市場回顧

二零零六年，國際市場石油需求強勁、新增供給能力不足，另外受煉油能力瓶頸、部分產油國局勢動蕩等因素影響，國際市場原油價格繼續大幅上漲，年中曾創下歷史最高紀錄。美國西得克薩斯中油(WTI)、北海布倫特原油(Brent)和米納斯原油(Minas)全年平均價格分別為66.04美元／桶、65.15美元／桶和65.24美元／桶，比二零零五年平均價格分別上

升9.45美元／桶、10.62美元／桶和11.05美元／桶。受國際油價影響，國內原油價格相應上調，平均實現價格高於二零零五年。

二零零六年國內原油進口量繼續增長，全年淨進口量達到1.39億噸，比上年增長16.8%。國內原油產量和原油加工量分別達到1.84億噸和2.88億噸。

成品油市場回顧

二零零六年，國際油價震蕩走高，國內成品油價格未完全與國際接軌，生產企業加工虧損嚴重，地方煉廠資源大幅減少；受運力不足影響，全年運輸緊張。二零零六年全年總體資源緊張，汽油供需基本平衡，柴油全年持續偏緊，市場平穩供應壓力較大；四季度隨著國際油價下降，地方煉廠逐漸恢復生產，資源有所緩和。全年表觀消費量1.74億噸，增幅6.1%。

化工市場回顧

二零零六年中國經濟繼續保持穩健適度的增長，GDP保持在10.7%的發展態勢。國民經濟的增長對能源需求形成穩定的拉動，國內化工產品需求旺盛。儘管全年有中海殼牌、吉化HDPE，茂名石化聚丙烯和大慶煉化聚丙烯等新裝置投產，但受檢維修裝置和非計劃停車裝置等因素影響，全年化工產品供應增加有限，化工市場總體呈現賣方市場態勢。在原油價格大幅上漲的帶動下，化工產品價格高位運行，不少化工產品價格創出了歷史新高。同時，隨著原油價格上漲，化工產品原料價格也隨之攀升，致使二零零六年石化產品成本大幅上升。

天然氣市場回顧

二零零五年底，中國政府出台了新的天然氣定價機制，並上調了天然氣出廠價格，一定程度上調節了過快的需求增長。二零零六年，國內天然氣供需形勢仍表現為供不應求。

業務回顧

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團油氣總產量為10.594億桶油當量，其中原油8.307億桶，可銷售天然氣13,719億立方英尺，相當於原油平均日產量228萬桶，可銷售天然氣平均日產量37.6億立方英尺，共銷售了8.328億桶原油及13,570億立方英尺天然氣。本集團銷售的原油中有大約83%銷售給本集團煉油廠。二零零六年本集團油氣操作成本為6.74美元／桶，比二零零五年的5.28美元／桶上升27.7%。油氣操作成本上升的主要原因一是本集團抓住高油價契機，加快難採儲量動用，實施風險作業服務，單位成本增加；二是由於生產規模擴大，材料、動力等價格上漲以及員工工資提高等，使得作業費、修理費、人員費用等增加。另外，匯率變化對本年單位操作成本的上升也有較大影響。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團的煉油廠加工了7.85億桶原油，平均日加工量215萬桶。本集團煉油廠加工的原油約82%是勘探與生產板塊所提供的。本集團生產了約6,832萬噸汽油、柴油和煤油，並銷售約7,490萬噸上述產品。本集團積極擴大銷售網絡，特別是零售網絡，充分發揮煉油與銷售一體化的互補增值效應。截至二零零六

年十二月三十一日止，本集團自有、控股和特許經營以及由中油集團擁有並由本集團提供監督支持的加油站共18,207座。本集團的煉油單位現金加工成本從每噸人民幣145元增加至每噸人民幣169元。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團生產乙烯206.8萬噸、合成樹脂306.1萬噸、合成纖維原料及聚合物123.2萬噸、合成橡膠31.2萬噸及尿素357.6萬噸。

截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團的可銷售天然氣產量中，通過天然氣與管道板塊銷售了12,005億立方英尺。目前，本集團擁有和經營20,590公里的區域性天然氣管網，其中19,662公里的管道由天然氣與管道板塊運營。截至二零零六年十二月三十一日止十二個月，本集團擁有和經營9,620公里的原油管道，擁有成品油管道2,413公里。

規範運作和業務前景展望

本公司嚴格遵守上市地監管法律和法規，堅持誠信穩健經營，科學管理，規範運作。

本集團油氣勘探成果豐碩，產量再創歷史新高。新增探明石油地質儲量和新增天然氣三級儲量成效顯著，石油儲量接替率繼續保持大於1。油氣開發採取綜合性措施，提高老油田採收率，自然遞減、綜合遞減和含水上升速度得到有效控制，同時加快新區產能建設，穩產增產的基礎更加堅實。原油產量再次刷新歷史紀錄，天然氣產量快速增長，二零零六年可銷售天然氣產量為13,719億立方英尺，比二零零零年增長了2.7倍。

煉化生產高效平穩，油氣市場資源投放明顯增長。面對持續增長的市場需求，煉化生產努力克服加工能力不足、國內成品油與原油價格倒掛、檢修任務繁重等困難，科學安排，精心組織，優化資源配置，主要裝置實現滿負荷平穩生產。煉油加工負荷創歷史最好水平。主要技術經濟指標持續改善，化工乙烯收率保持國內領先水平。煉化銷售加強市場分析預測，組織產運銷銜接，優化資源流向，控制銷售節奏，不斷完善營銷網絡，保證了市場穩定供應。

重點工程建設有序進行，一批項目順利建成投產。煉化重點工程建設有序推進，對緩解煉油加工能力不足的矛盾發揮了作用；乙烯生產能力增加，規模實力得到進一步增強。油氣管道建設順利推進，中哈原油管道、西部成品油管道，以及冀寧、淮武天然氣管線建成投運，西部原油管道幹線鋪設完成，西氣東輸配套工程順利實施，大港—棗莊成品油管道、蘭州—銀川和大慶—哈爾濱輸氣管道等項目開工建設，進展順利。

內控體系建設逐步完善，風險防範能力不斷提高。本集團二零零六年以風險控制和規範管理為重點，進一步強化內控體系建設，狠抓內控測試和改進，完善組織體系和工作網絡，啟動了全面風險管理。法律風險防控工作開始步入制度化、規範化、程序化軌道，在制度建設、重大項目建設、股權管理等方面發揮了積極作用。

安全環保和節能得到高度重視，工作基礎逐步加強。本集團確立了「安全第一、環保優先、以人為本」的理念，積極推進健康安全環保(HSE)管理體系建設，著力加強安全環保和節能工作，促進能源生產與環境和諧發展。

展望二零零七年，世界經濟可望繼續保持較快增長，資源性產品需求持續增加。中國國民經濟繼續較快發展，油氣需求持續增長。隨著WTO後過渡期的結束，國內市場更加開放；人民幣升值和匯率風險加大，國家財稅政策正在進行調整。政府監管將更加嚴格，社會更加關注油價變化及油氣穩定供應。面對複雜多變的外部環境和日益激烈的市場競爭形勢，本集團將積極應對，穩健經營，突出實施資源、市場和國際化三大戰略，爭取核心業務邁上新台階。

本集團將繼續加大油氣勘探開發力度，進一步鞏固和提升資源基礎，實現產量增長目標。油氣勘探將立足於渤海灣、鄂爾多斯和四川等八大盆地，深化地質研究，突出重點項目，重在戰略發現。精心組織油氣開發生產運行，重視老油氣田開發和潛力挖掘，抓好重點產能建設，保障新區重點產能建設，確實提高油氣開發水平。積極推進煤層氣規模開發，發展生物能源等新能源，加強油頁岩、油砂等非常規資源評價。

本集團將繼續突出煉化結構調整優化，平穩有序組織生產建設，提高運營效率。要統籌搞好資源優化配置，推進局部優化和結構調整。進一步改善各項經濟技術指標，實現裝置安全平穩長周期運行。優化產品結構，推進油品質量升級，增產高附加值產品。要以市場為導向，優化成品油銷售資源流向、物流運輸，強化零售，搞好營銷網絡調整優化。進一步強化化工產品集中統銷，做好市場預測，完善定價體系。

本集團將繼續統籌抓好重點管道及配套設施建設，保障市場安全平穩供應。要做好天然氣銷售資源調配和綜合平衡，強化管道運行管理，實現安全平穩供應，進一步搞好全國油氣管網布局調整優化。

本集團將繼續加快發展國際業務，努力增強規模實力。要加強現有海外油氣區塊的精細勘探，加快戰略接替區的勘探進程，努力獲得更多優質規模儲量。要強化老油田穩產，加快新項目上產。要加大新項目開發力度，力爭在重點地區取得新突破。加快發展國際貿易，擴大自營貿易量。

本集團將繼續抓好安全環保節能工作，嚴格執行國家安全環保節能法律法規，加大各類安全環保隱患治理和節能節水改造力度，採取更加有效的措施強化重點領域、關鍵環節和要害部位的安全環保節能管理。推進HSE管理體系有效運行，著力構建和諧企業。

在未來發展中，本集團將牢牢把握科學發展、構建和諧兩大主題，堅持誠信穩健經營，不斷提升公司價值，積極履行經濟、環境和社會責任，努力回報股東、回報社會，回報員工。

末期股息及暫停辦理股份過戶登記

董事會建議按截至二零零六年十二月三十一日止十二個月淨利潤的45%的數額扣除已於二零零六年九月二十六日派發的二零零六年中期股息後的餘額派發每股人民幣0.154699元(含適用稅項)之末期股息。擬派發的末期股息須經股東於二零零七年五月十六日舉行的股東周年大會上予以同意。末期股息派發予二零零七年五月十六日結束辦公時名列股東名冊之股東。本公司將於二零零七年四月十六日至二零零七年五月十六日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。若要取得收取末期股息的資格，股東就必須將所有股票過戶文件連同有關股票於二零零七年四月十三日下午四時前送達香港證券登記有限公司。

根據本公司章程第一百四十九條規定，本公司以人民幣向股東宣佈股息。國有股的股息以人民幣支付，H股的股息以港幣支付。此港幣值需按二零零七年五月十六日股東大會宣派股息日前一星期中國人民銀行公佈的人民幣兌港幣的平均收市價計算。

末期股息將於二零零七年六月一日左右支付。

購回、出售或贖回證券

本公司及任何附屬公司在截至二零零六年十二月三十一日止十二個月內概無出售本公司的任何證券，亦無購回或贖回本公司的任何證券。

遵守《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易標準守則《「標準守則」》。本公司已向全體董事及監事作出查詢，各董事及監事均向本公司確認其已遵守標準守則內載列的所需標準。

遵守《企業管治常規守則》

本公司在本年度內一直遵守上市規則適用的《企業管治常規守則》的守則條文。

審計委員會

根據上市規則附錄十四規定而成立的審計委員會，其成員包括 Mr. Franco Bernabè，董建成先生，劉鴻儒先生及貢華章先生。審計委員會的主要職責為審閱及監察本集團的財務申報程序及內部監控制度，以及向董事會提供意見。本公司審計委員會已審閱並確認截至二零零六年十二月三十一日止十二個月的末期業績公佈及年度報告。

本公司核數師已就本集團截至二零零六年十二月三十一日止年度的初步業績公佈中所列數字與本集團該年度的經審計綜合財務報表所載數字核對一致。

於香港聯交所網頁及本公司網頁公佈業績

按照上市規則於有關報告期間適用的規定，本公司截至二零零六年十二月三十一日止年度之全年業績公佈的所有資料將載於本公司二零零六年年報，並於二零零七年四月三十日或之前於香港聯交所網頁（網址 <http://www.hkex.com.hk>）上發佈。該等資料亦會在本公司的網頁（網址 <http://www.petrochina.com.cn>）上發佈。

承董事會命
中國石油天然氣股份有限公司
陳耕
董事長

中國北京
二零零七年三月十九日

於本公佈日期，董事會成員包括陳耕先生（董事長）；蔣潔敏先生（副董事長）；段文德先生（執行董事）；鄭虎先生、周吉平先生、王宜林先生、曾玉康先生、貢華章先生和蔣凡先生（非執行董事）；及董建成先生、劉鴻儒先生和 *Franco Bernabè* 先生（獨立非執行董事）。

本公佈載有若干涉及本集團財務狀況、經營成果及業務之前瞻性聲明。由於相關聲明所述情況之發生與否，非為本集團所能控制，這些前瞻性聲明在本質上具有高度風險與不確定性。該等前瞻性聲明乃本集團對未來事件之現有預期，並非對未來業績的保證。實際成果可能與前瞻性聲明所包含的內容存在重大差異。

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。